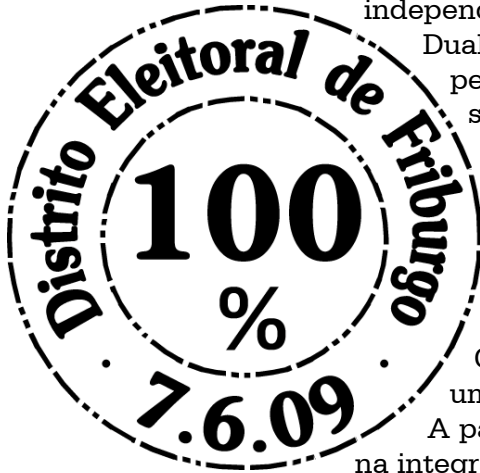


**Quem vive em Freiburg, deve votar!**

## **Nós votamos!**

No dia 7 de junho de 2009 nas eleições comunais, uma nova câmara de vereadores será eleita em Freiburg. Na região urbana de Freiburg vivem mais de 157.000 cidadãs e cidadãos, que terão no dia das eleições maior-idade e que são registrados em Freiburg há mais de três meses. Além disso, 8.700 cidadãos da União Europeia têm o direito de votar. **Mas** 13.500 cidadãs e cidadãos da cidade de Freiburg não podem votar, por não ter cidadania alemã ou de um país europeio. Em complementação às zonas eleitorais oficiais de Freiburg, todas as pessoas com cidadania estrangeira podem votar no dia 7 de junho de 2009 na zona eleitoral simbólica "100%".

Quem vive em Freiburg é atingido diretamente pelos preços das bondes, pela disponibilidade de lugares em creches ou por decisões sobre a construção de casas – independente se nasceu em Freiburg, Hamburgo, Madrid, Ankara ou Duala. Independente de lugar de nascimento e cidadania, todas as pessoas de maior-idade, moradores de Freiburg deveriam eleger a sua câmara de vereadores, comum a todos. Esta posição defende a representação dos migrantes (Migrantenbeirat), a câmara dos vereadores e o prefeito de Freiburg. der Gemeinderat und der Oberbürgermeister Freiburgs. A decisão sobre o direito eleitoral, no entanto, somente pode ser tomada no parlamento alemão com um 2/3-maioria.



O direito de participação em eleições gerais, livres e secretas é um princípio fundamental de um sistema democrático de governo. A participação em eleições de todos os cidadãos estrangeiros ajuda na integração e é expressão de igualdade social e político. Ela é colocada em prática em 17 de 27 países da União Europeia e funciona sem problemas.

Chamamos todos e todas a comparecer no dia 7 de junho de 2009 em nosso local de eleições entre 9 a 17 horas, combinando, quem sabe, com o passeio de domingo. Numa cédula podem eleger simbolicamente partidos e candidatos à vereadores. É suficiente trazer a comprovação de sua maior-idade e de uma permanência de pelo menos três meses em Freiburg. Não terá nenhum registro nominal. Alemãos e cidadãos de países europeios são convidados e dar o seu voto de solidariedade.

**em favor do direito de votar para migrantes,  
em favor de uma participação  
política igualitária na Alemanha**

A zona eleitoral „100 %“ é organizada de Freiburger Wahlkreis 100 % e.V.

A representação dos migrantes de Freiburg apoia a iniciativa  
e convoca todos os cidadãos de  
Freiburg a participarem desta eleição simbólica.

## Wahllokale

geöffnet von 9 – 17 Uhr



MigrantInnenbeirat	Uhlandstr. 2 / Haus d. Jugend	Wiehre
Stadtteilbüro Weingarten	Krozinger Str. 11 (im EKZ)	Weingarten
Volkshochschule / VHS	Rotteckring 12	Innenstadt
Arrony Beauty & Food	Schreiberstr. 18	Innenstadt-Süd
Akademische Plattform Harmonie Bildungsforum	Schwabentorring 2	Schwabentor
Assoc. Crist. Lavoratori Italiani / ACLI	Schwarzwaldstr.6/Falkensteinstr.	Oberwiehre
Quartiersbüro westl. d. Merzhauserstr.	Merzhauserstr. 12 / Basler Tor	Unterwiehre
Studentensiedlung / StuSie-Bar	Sundgauallee/ Haus 36	Bischofskreuz/ Betzenhausen
Spanische Begegnungsstätte	Komturstr. 36 (Caritas)	Brühl-Beurbar.
Stadtteiltreff Brühl-Beurbarung	Tennenbacher Platz	Brühl-Beurbar.
Mesopotamisches Kulturzentrum	Merianstr. 26	Innenstadt-Nord
E-Werk	Escholzstr. 77	Stühlinger
Nachbarschaftswerk Stadtteilbüro Haslach	Markgrafenstr. 13	Haslach
Radio Dreieckland	Adlerstr. 12	Im Grün
Stadtteiltreff Glashaus	Maria-von-Rudloff-Platz 2	Rieselfeld

## Wahl-Mobil

Littenweiler / Flüchtlingswohnheim	Hammerschmiedstraße	10.00 – 11.00 h
Vauban / Student.-wohnheim	Parkplatz / bei Marie-Curie-Str.	11.30 – 12.30 h
Landwasser	vor EKZ / Auwaldstr. 90	13.00 – 13.45 h
Stühlinger / Flüchtlingswohnheim	Bissierstr. 7 / Einfahrt	14.00 – 15.00 h
Breath of Life Chapel /Ev. Freikirchl. Gem.	Stefan-Meier-Str. 145	15.30 – 16.30 h

### Podem dar o seu voto em qualquer dos locais eleitorais acima mencionado

Por favor, trazer a comprovação de sua maior-idade e de uma permanência de pelo menos três meses em Freiburg (Passaporte, registro ou outros). O seu nome não será registrado. A participação só é possível de forma direta e pessoal. O seu voto não vale para as eleições oficiais para a câmara de vereadores ou do parlamento da União Europeia.

Os locais eleitorais do Wahlkreises 100 % não são locais oficiais para a câmara de vereadores ou do parlamento da União Europeia !

## Wahl-Zentrale + Wahl-Cafe

Südwind	Faulerstr. 8	9.00 – 22.00 h
---------	--------------	----------------

**Resultados das eleições a partir de 19 hrs ao vivo no Südwind !**

**Contato** 0176-51518946 • [www.wahlkreis100.de](http://www.wahlkreis100.de)

unterstützt von **AKTION** MENSCH